



Remembering our loved ones on this celebration of All Souls Day, reminds us of the greatness of our God who would use you and me, to remember and pray for those who have gone on ahead of us and await the kingdom. We do not know exactly what awaits us, but knowing our scriptural foundation, our faith heritage, we know that we can pray for our loved ones, and that somehow, they can pray for us. We are one in the Spirit of the

Lord. And so, though this be a sad day of remembrance, it also is a day of great hope. We wait in joyful hope. Eternal Rest Grant unto them oh Lord and let perpetual light shine upon them. May their souls and the souls of all the faithful departed through the mercy of God, Rest In Peace.

Al recordar a nuestros seres queridos en esta celebración del Día de los Difuntos, recordamos la grandeza de nuestro Dios, quien nos permite, a ti y a mí, recordar y orar por aquellos que nos han precedido y esperan el reino. No sabemos con exactitud qué nos espera, pero conociendo los fundamentos de las Escrituras y nuestra herencia de fe, sabemos que podemos orar por nuestros seres queridos y que, de alguna manera, ellos también pueden orar por nosotros. Somos uno en el Espíritu del Señor. Por lo tanto, aunque este sea un día triste de recuerdo, también es un día de gran esperanza. Esperamos con gozosa esperanza. Dales, Señor, el descanso eterno y que brille para ellos la luz perpetua. Que sus almas y las almas de todos los fieles difuntos, por la misericordia de Dios, descansen en paz.

MASS INTENTION REQUESTS

Please request your mass intentions at the parish office located at 213 Stanton Street or by calling St. Mary at 212-674-3266. We will no longer be taking mass intentions in the Gift Shop in the church. Thank you for your cooperation.

Por favor, soliciten sus intenciones para la misa en la oficina parroquial, ubicada en Los Dolores en 213 calle de Stanton, o llamando a la Oficina de St. Mary al 212-674-3266. Ya no aceptaremos intenciones para la misa en la tienda de regalos de la iglesia. Gracias por su colaboración.

SECOND COLLECTION

This week's second collection is for the continued repairs of the church. A representative from Food for the Poor will be speaking at all the masses for our second collection on the weekend of November 15th & 16th. Thank you for your generosity.

La segunda colecta de esta semana es para las reparaciones continuas de la iglesia. Un representante de Food for the Poor hablará en todas las misas para nuestra segunda colecta el fin de semana del 15 y 16 de noviembre. Gracias por su generosidad.

FOOD SALE TODAY FROM 11:30 AM - 3 PM

St. Mary celebrates every 1st Sunday of the month with a Food Sale from 11:30 am - 3pm in Grand Hall. Everyone is welcome to enjoy delicious hot food with friends and neighbors. All proceeds benefit St. Mary's parish.

Santa María celebra cada primer domingo del mes con una Venta de Comida de 11:30 a.m. a 3:00 p.m. en el Gran Salón. Todos son bienvenidos a disfrutar de deliciosa comida caliente con amigos y vecinos. Todos los ingresos benefician a la parroquia de Santa María.

1ST SUNDAY FLEA MARKET TABLE TODAY

After all Masses on the 1ST Sunday, our Bicentennial Committee has a table in Grand Hall where you can bring your sellable used items or purchase great bargains. All proceeds benefit St. Mary's parish.

Después de todas las misas del primer domingo, nuestro Comité del Bicentenario tendrá una mesa en el Gran Salón donde puede traer sus artículos usados que sean vendibles o comprar excelentes ofertas. Todos los ingresos benefician a la parroquia de Santa María.

200TH ANNIVERSARY PHOTO COLLAGE

Please bring your favorite photo of a special event at St Mary's to include in a collage to be assembled for the bicentennial celebration. You may drop off the photo at the Gift Shop or at the Grand Hall Market on October 19th.

Por favor traiga su foto favorita de un evento especial en Santa María para incluirla en un collage que se armará para la celebración del bicentenario. Puede dejar la foto en la Tienda de Regalos o en el Mercado del Gran Salón el 19 de octubre.

JACKPOT FUNDRAISING RAFFLE TICKETS

Our Bicentennial Committee is selling 50/50 Jackpot raffle tickets after Sunday Masses and in the Gift Shop to raise funds for our 200th Anniversary. Tickets are \$5 for 2. The winning jackpot is currently **over \$600**, but remember: *the more tickets we sell, the higher the jackpot climbs!* Drawing to be held after 10 am mass on November 30th.

Nuestro Comité del Bicentenario estará vendiendo boletos de rifa 50/50 Jackpot después de las misas del domingo y en la Tienda de Regalos para recaudar fondos para nuestro 200º aniversario. Los boletos cuestan \$5 por 2. El premio mayor actualmente **supera los \$600**, *pero mientras más boletos vendamos, más alto será el premio!* El sorteo se realizará después de la misa de las 10 a. m. el 30 de noviembre.

YOUTH GROUP CLOTHING & TOY DRIVE

The Jornada Youth Group of OLS / St Mary is hosting a truly uplifting 3 Kings clothing and toy drive starting this weekend thru to January 10th, 2026, transforming lives as

all donations go to the Little Sisters of the Assumption and Capuchin Outreach.

El Grupo Juvenil Jornada de OLS / Santa María está organizando una campaña de recolección de ropa y juguetes para los Tres Reyes Magos, que comienza este fin de semana y se extenderá hasta el 10 de enero de 2026, transformando vidas ya que todas las donaciones se destinan a las Hermanitas de la Asunción y a la Ayuda Capuchina.

JOB FAIR IN GRAND HALL - NOVEMBER 6

Opportunities await you at our Employment & Resource Fair on Thursday, November 6th from 10:30 am - 1 pm in Grand Hall, featuring New York City agencies and local organizations.

Le esperan grandes oportunidades en nuestra Feria de Empleo y Recursos el jueves 6 de noviembre de 10:30 a.m. a 1 p.m. en el Gran Salón, con la participación de agencias de la Ciudad de Nueva York y organizaciones locales.

OUR LADY OF DIVINE PROVIDENCE - NOV 19th

Join us for a special Mass on Wednesday, November 19th at 7 pm in honor of Our Lady of Divine Providence. A reception will follow in Grand Hall.

Acompáñenos a una Misa especial el miércoles 19 de noviembre a las 7 p.m. en honor a Nuestra Señora de la Divina Providencia. Habrá una recepción después en el Gran Salón.

MASS SCHEDULE

November 1 - 8, 2025

SATURDAY: 5 P.M.
MARÍA KOSMAN PRAYERS TO THE BLESSED MOTHER FOR HEALTH

SUNDAY: 8:30 A.M.
ALL SOULS DAY

10 A.M.
ALL SOULS DAY

12 P.M.
ALL SOULS DAY

MONDAY: 9 A.M.
✠ Juana Peña | ✠ Ana Espinal
ZHANG YA YAN FOR PEACE
ELISABETTA, GIUSEPPE, ANNALISA, VORREL

TUESDAY: 9 A.M.
✠ Altagracia Domínguez | ✠ Ana Espinal
YA YAN ZHANG FOR PEACE

WEDNESDAY: 9 A.M.
✠ Mercedes & Pedro Durán
✠ Joel Nicolás Jorge, 8th Anniversary
✠ Ana Espinal
YA YAN ZHANG FOR PEACE
FOR THE SOULS IN PURGATORY

THURSDAY: 9 A.M.
✠ Ana Espinal
YA YAN ZHANG FOR PEACE

FRIDAY: 9 A.M.
✠ Miguel Ángel Rodríguez | ✠ Geraldo Collado
✠ Alejandro Gordillo & Julio Vásquez
✠ Ana Espinal
YA YAN ZHANG FOR PEACE

SATURDAY: 9 A.M.
✠ Ana Espinal
YA YAN ZHANG FOR PEACE

Iglesia Santa Maria - Nuestra Señora de los Dolores
Presenta

Noche de Sanación

"¡Sáname, Señor, y quedaré sano, sálvame y estaré
a salvo, porque tú eres mi alabanza!"
Jeremías 17:14



Lunes 3 de noviembre
6:30 Santa Misa
7:15 Alabanzas
7:30 pm Oraciones para Sanación Física

440 Grand St.
New York, New York 10002

Contribute Online

CHURCH OF
**SAINT
MARY**



<https://saintmarygrand.org/donate>

- First Collection
- Second Collection
- Special Collections

VISA Mastercard DISCOVER AMERICAN EXPRESS ACH PayPal
Google Pay Apple Pay venmo